

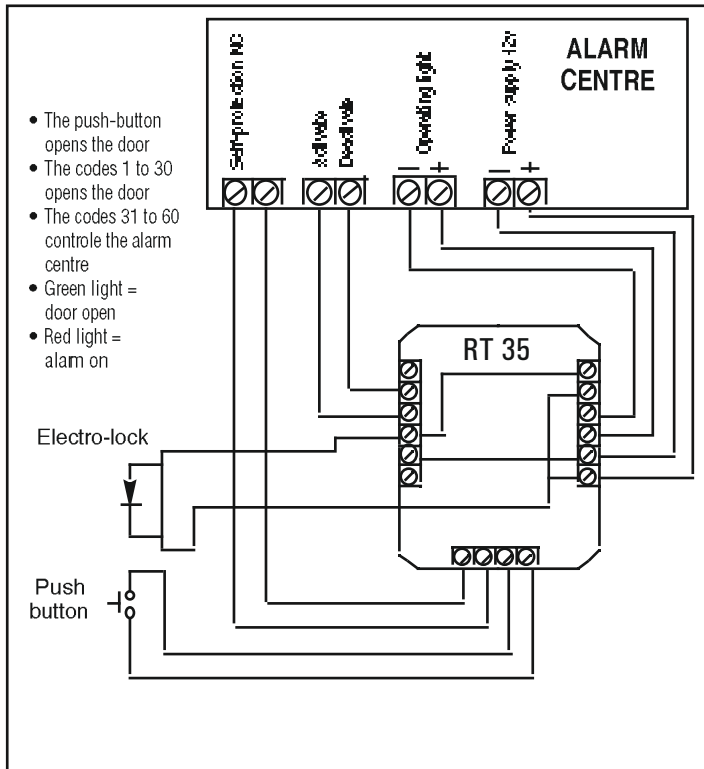
ALARM KEYPAD RT 35 ACCESS CONTROL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

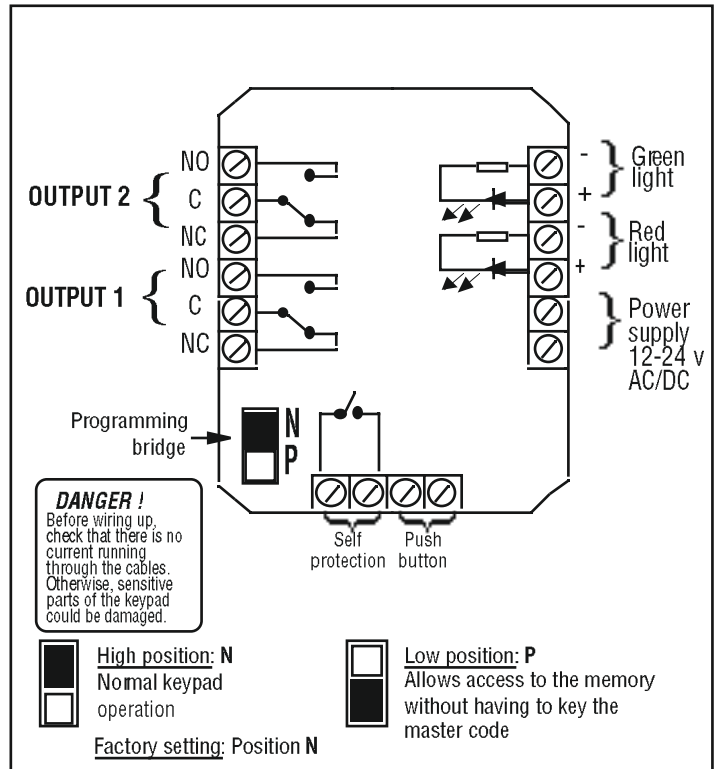
- **Voltage:** 12 to 24 v AC/DC high performance
- **Consumption:** Min. 20 mA - Max. 200 mA
- **Operating temperature:** - 30°C to + 50°C
- **Watertightness :** IP65
- Master code for access to program
- 60 programmable service codes each one from 1 to 8 digits
- Non-volatile EEPROM memory
- Keypad with polycarbonate keys - Self-disconnecting
- 3 models of interchangeable junction boxes surface or wall fitted, made from ABS or metal.
- Self-protection

- Relay output 1 5A, relay output 2 1A, NO/NC
- Programmable output configuration for Operation/Stop or push-button (0 to 99 seconds)
- 2 power-on indicators available
- Automatic keypad illumination
- Audible signals for operations in progress
- Push-button input available for OUTPUT 1
- **Security:** after 8 incorrect codes entered, the keypad blocks and emits an alarm signal for 30 seconds
- **Inviolability:** 1 chance in over 100 000 000 to decipher the code

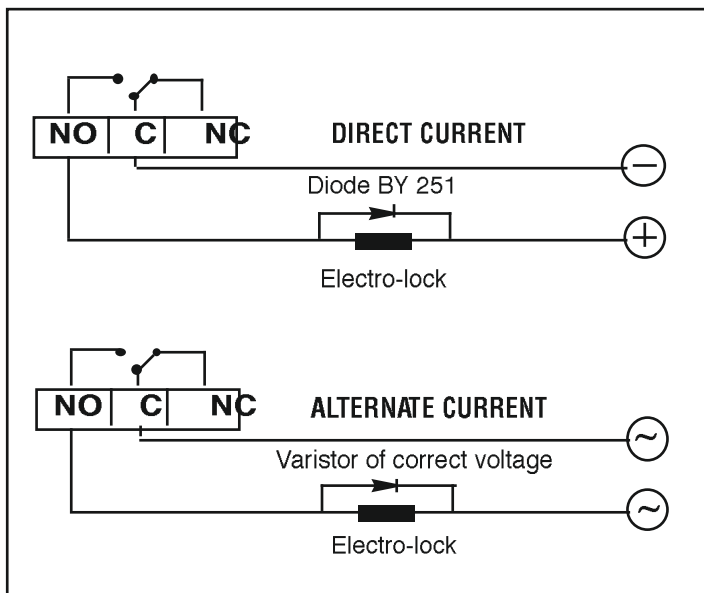
EXAMPLE



CONNECTION



ELECTRO-LOCK CONNECTION



EMERGENCY PROCEDURE

IF YOU LOSE OR FORGET YOUR MASTER CODE, THIS OPERATION ALLOWS YOU TO ENTER THE PROGRAM AND INPUT A NEW ONE

- 1) Disconnect the power supply and wait 5 seconds,
- 2) Put the programming bridge in the low position **P**
- 3) Reconnect the power supply (BEEP, BEEP, BEEP),
- 4) Put the programming bridge in the high position **N**, the yellow light comes on,
- 5) Press key **0** then **00**,
- 6) Key in the master code you want (1 to 8 digits),
- 7) Validate the operation with key **A**
- 8) Press key **P** to exit programming.

HOW TO PROGRAM A MASTER CODE

The code of origin is **0 0 0**

To program a NEW MASTER CODE, key in **0 0 0** and validate with **P** the *yellow light comes on*

Press **0** then **0 0** key in your new master code (1 to 8 digit)

Example : 5823 Press **0** then **0 0** key in **5 8 2 3** Validate with **A** and **P**
the *yellow light goes off*

HOW TO PROGRAM THE SERVICE CODES

• How to enter programming mode

Just key in your new master code **5 8 2 3** then validate with **P** the *yellow light comes on*

• Select the code you want from 01 to 60

* **YOUR CODE N°1** : Press **0** then **0 1** key in your code (1 to 8 digits)
(example : 18126) Press **0** then **0 1** and **1 8 1 2 6** then validate with **A**

* **YOUR CODE N°60** : Press **0** then **6 0** key in your code (1 to 8 digits)
(example : 057558) Press **0** then **6 0** and **0 5 7 5 5 8** then validate with **A**

• Program your push-button time (01 to 99 seconds) or in Operation/Stop 00

* **YOUR OUTPUT 1** : (example of push-button time of 6 seconds) Press **1** then **0 6** validate with **A**
Time in seconds
Operation/Stop

* **YOUR OUTPUT 2** : (example : Operation/Stop) Press **2** then **0 0** validate with **A**

Codes 01-30 are assigned to OUTPUT 1 - Codes 31-60 are assigned to OUTPUT 2

CAUTION! When you finish programming, press key **P** the yellow light goes off.

ERASE THE SERVICE CODES

• **Key in your master code and validate with P**
The yellow light comes on.

* **ERASE YOUR CODE N° 3** :
Code N°
Press **9** then **0 3** Validate with **A**

* ERASE ALL YOUR CODES EXCEPT THE MASTER CODE :

Press **9** then **9 9** warning "BEEPS"

Validate with **A**

* ERASE YOUR MASTER CODE :

Press **9** then **0 0** Validate with **A**

DAILY USE

• Your code is: 18126

Key in **1 8 1 2 6** validate with **A**

Output 1 is activated for 6 seconds

• Your code is: 057558

Key in **0 5 7 5 5 8** validate with **A**

*Output 2 is activated
Output 2 is deactivated when you key in your code again
and validate the operation with A*

NOTE:

2 consecutive BEEPS : CORRECT OPERATION
A serie of consecutive BEEPS : ERROR



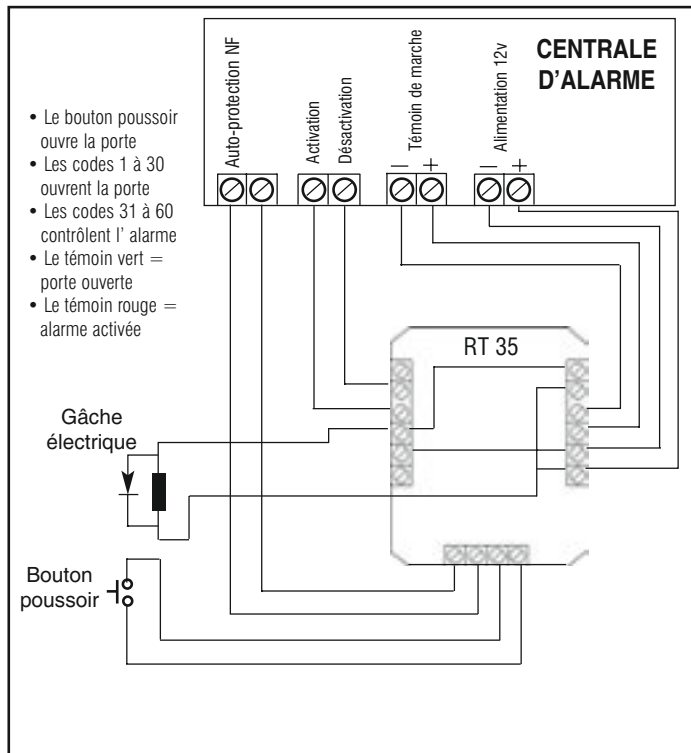
CLAVIER ALARME RT 35 CONTRÔLE D'ACCÈS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

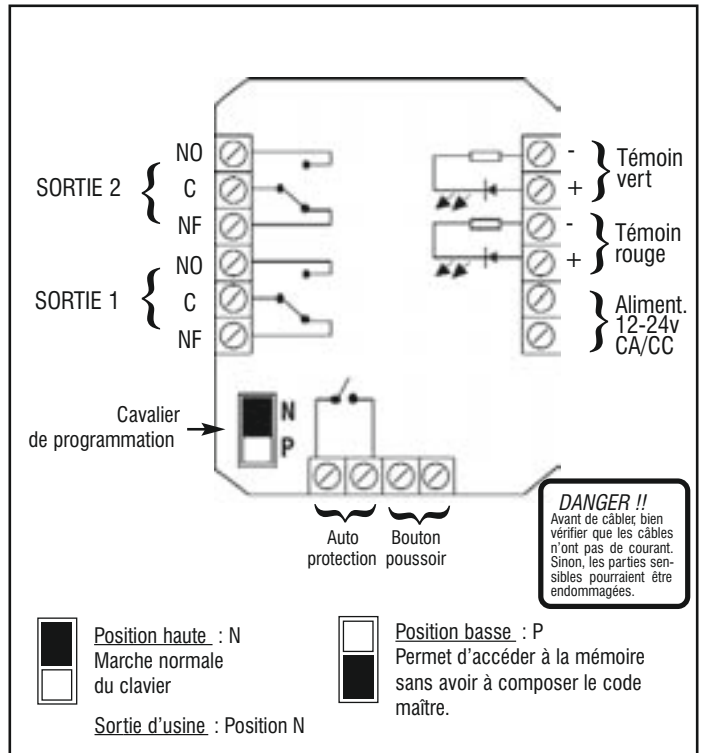
- Tension d'alim. automatique : 12 à 24 v CA/CC haut rendement
- Consommation : Min. 20 mA - Max. 200 mA
- Température de fonctionnement : - 30°C à + 50°C
- Etanchéité : IP65
- Code maître d'accès à la programmation
- 60 codes de service programmables de 1 à 8 chiffres chacun
- Mémoire non volatile EEPROM
- Clavier à touche en polycarbonate - Auto-extinction
- 3 modèles de boîtiers interchangeables, en saillie ou à encastrer, en ABS ou métalliques.
- Auto-protection

- Sortie 1 à relais de 5A, sortie 2 à relais de 1A, NO/NF
- Configuration de sortie programmable en Marche/Arrêt ou en impulsif de 00 à 99 secondes
- 2 témoins lumineux disponibles
- Eclairage automatique du clavier
- Témoin sonore des opérations en cours
- Entrée bouton poussoir disponible pour SORTIE 1
- Sécurité : après 8 codes incorrects, le clavier se bloque et émet un signal d'alerte pendant 30 secondes
- Inviolabilité : 1 possibilité sur plus de 100 000 000 pour déchiffrer le code

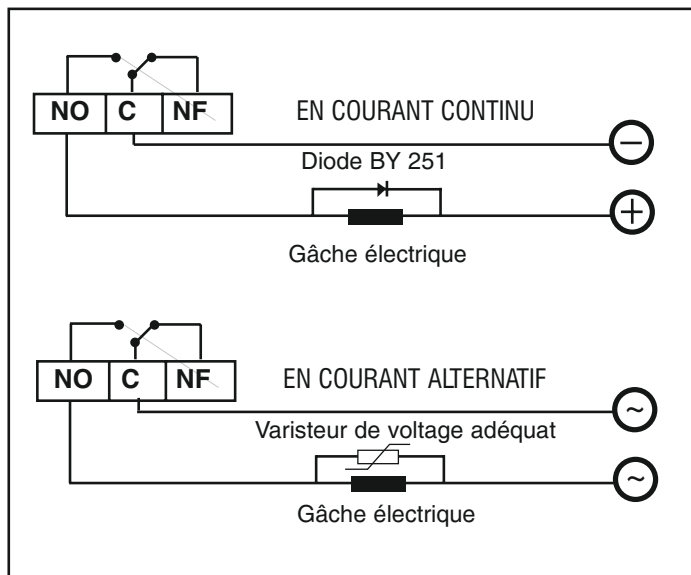
EXEMPLE



RACCORDEMENT



RACCORDEMENT D'UNE GÂCHE ELECTRIQUE



PROCÉDURE DE SECOURS

EN CAS DE PERTE OU D'OUBLI DE VOTRE CODE MAÎTRE , CETTE PROCÉDURE PERMET D'ENTRER EN MODE PROGRAMMATION POUR EN INTRODUIRE UN NOUVEAU :

- 1) Débrancher l'alimentation et attendez 5 secondes,
- 2) Placez le cavalier de programmation sur la position basse **P**
- 3) Rebranchez l'alimentation (BIP, BIP, BIP),
- 4) Placez le cavalier de programmation sur la position haute **N**, le témoin lumineux jaune s'allume,
- 5) Appuyez sur la touche puis sur ,
- 6) Composez le code maître souhaité de 1 à 8 chiffres,
- 7) Validez par la touche
- 8) Appuyez sur pour sortir du mode de programmation.

PROGRAMMATION D'UN CODE MAÎTRE

Le code d'origine est **0 0 0**

Pour programmer un NOUVEAU CODE MAÎTRE, composez **0 0 0** et validez par **P** Le témoin jaune s'allume

Appuyez sur **0** puis sur **0 0** Composez votre nouveau code maître de 1 à 8 chiffres

Exemple : 5823 Appuyez sur **0 0** puis sur **5 8 2 3** Validez par **A** et **P**
Le témoin jaune s'éteint

PROGRAMMATION DES CODES DE SERVICES

• Comment entrer en mode de programmation

Il suffit de composer votre nouveau code maître **5 8 2 3** puis validez par **P** Le témoin jaune s'allume

• Choisissez le code que vous voulez programmer de 01 à 60

* VOTRE CODE N°1 : Appuyez sur **0** puis sur **0 1** Composez votre code de 1 à 8 chiffres

(exemple : 18126) Appuyez sur **0 1** et **1 8 1 2 6** puis validez par **A**

* VOTRE CODE N°60 : Appuyez sur **0** puis sur **6 0** Composez votre code de 1 à 8 chiffres

(exemple : 057558) Appuyez sur **0 6 0** et **0 5 7 5 5 8** puis validez par **A**

• Programmez votre temps d'impulsion de 01 à 99 secondes ou en Marche/Arrêt 00

* VOTRE SORTIE 1 : (exemple d'impulsion de 6 secondes) Composez **1** puis **0 6** validez par **A**

* VOTRE SORTIE 2 : (exemple : Marche/Arrêt) Composez **2** puis **0 0** validez par **A**

• Programmez l'éclairage du clavier

Composez **5** puis **1** validez par **A** = éclairage permanent

Composez **5** puis **0** validez par **A** = éclairage non permanent

Les codes 01 à 30 sont affectés à la SORTIE 1 - Les codes 31 à 60 sont affectés à la SORTIE 2

ATTENTION ! Lorsque vous avez terminé votre programmation, appuyez sur la touche **P** Le témoin lumineux jaune s'éteint.

EFFACEMENT DES CODES DE SERVICE

• Composez votre code maître et validez par
Le témoin lumineux jaune s'allume.

* EFFACER VOTRE CODE N° 3 :

Composez **9** puis **0 3** Validez par **A**

* EFFACER TOUS VOS CODES SAUF LE CODE MAÎTRE :

Composez **9** puis **9 9** "BIPS" d'avertissement

Validez par **A**

* EFFACER VOTRE CODE MAÎTRE :

Composez **9** puis **0 0** Validez par **A**

UTILISATION QUOTIDIENNE

• Votre code est : 18126

Composez **1 8 1 2 6** validez par **A**

La sortie 1 s'active pendant 6 secondes

• Votre code est : 057558

Composez **0 5 7 5 5 8** validez par **A**

La sortie 2 s'active.
En composant à nouveau votre code et en validant par **A**
la sortie 2 se désactive.

NOTE:

2 BIPS successifs : OPÉRATION CORRECTE

Plusieurs BIPS successifs : ERREUR



TASTIERA ALLARME RT 35 CONTROLLO DI ACCESSO

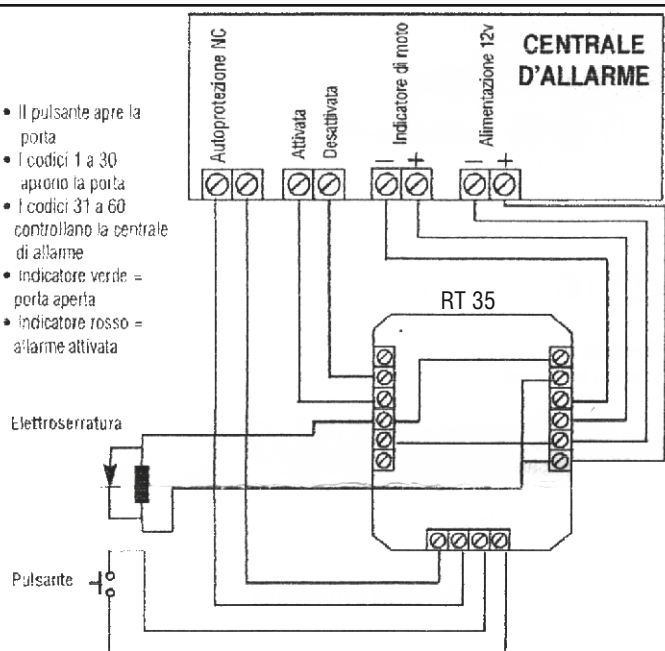
CARATTERISTICHE TECNICHE

- **Tensione di alimentazione** : 12 a 24 v CA/CC alta efficienza
- **Consumo** : Min. 20 mA - Max. 200 mA
- **Temperatura di funzionamento**: - 30°C a + 50°C
- **Tenuta** : IP65
- Codice numerico di accesso alla programmazione
- 60 codici di servizio programmabili da 1 a 8 cifre ognuno
- Memoria non volatile EEPROM
- Tastiera con tasti di policarbonato - Autoestinguente
- 3 modelli di scatole interscambiabili, a parete o a incastro, in ABS o metalliche
- Autoprotezione

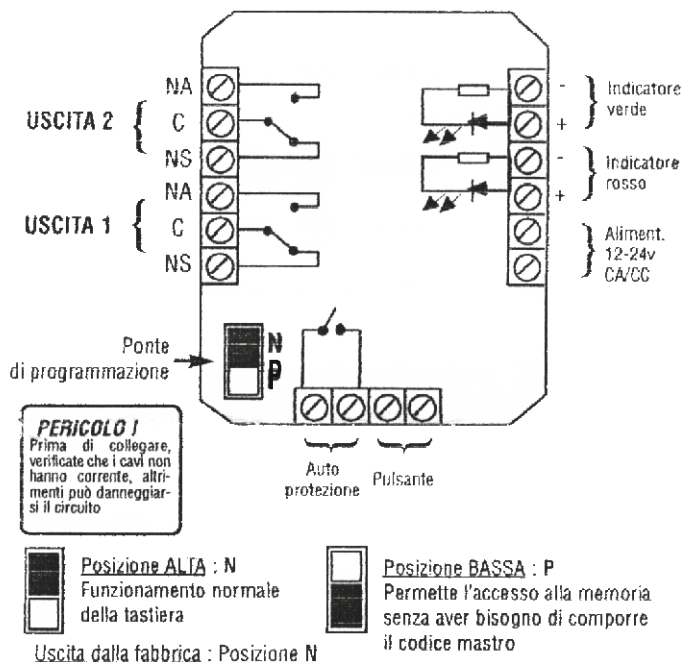
- Uscita 1 a relay da 5A, Uscita 2 a relay da 1A, NA/NS
- Configurazione di uscita programmabile in Moto/Arresto o a impulsi da 00 a 99 secondi
- 2 indicatori luminosi disponibili
- Illuminazione automatica o permanente della tastiera
- Indicatore acustico disponibile per le operazioni in corso
- Entrata pulsante disponibile per USCITA 1
- **Sicurezza** : dopo 8 codici non corretti, la tastiera si blocca ed emette un segnale di allarme per 30 secondi
- **Inviolabilità** : 1 possibilità su oltre 100.000.000 di decifrare il codice

ESEMPIO

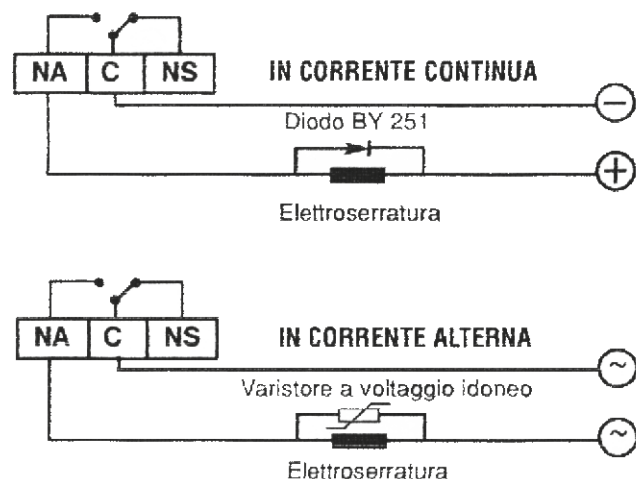
- Il pulsante apre la porta
- I codici 1 a 30 aprono la porta
- I codici 31 a 60 controllano la centrale di allarme
- Indicatore verde = porta aperta
- Indicatore rosso = allarme attivata



COLLEGAMENTO



COLLEGAMENTO DI UNA ELETTROSERRATURA



PROCEDURA DI EMERGENZA

NEL CASO DI SMARRIMENTO O DIMENTICANZA DEL VOSTRO CODICE MASTRO, QUESTA OPERAZIONE VI PERMETTE DI ENTRARE NELLA PROGRAMMAZIONE PER INTRODURRE UNO NUOVO:

- 1) Disinserire l'alimentazione ed aspettare 5 secondi,
- 2) Collocare il ponte di programmazione nella posizione bassa **P**
- 3) Inserire di nuovo l'alimentazione (BIP, BIP, BIP),
- 4) Collocare il ponte di programmazione nella posizione alta **N**, si accende l'indicatore luminoso giallo,
- 5) Premere il tasto **0** e poi **0 0**,
- 6) Comporre il codice mastro desiderato, da 1 a 8 cifre,
- 7) Validare con il tasto **A**
- 8) Premere il tasto **P** per uscire dalla programmazione.

PROGRAMMAZIONE DI UN CODICE NUMERICO

Il codice di origine 0 0 0

Per programmare il NUOVO codice numerico comporre 0 0 0 e validare con P Si accende l'indicatore luminoso giallo

Premere 0 e dopo 0 0 Comporre il vostro nuovo codice numerico da 1 a 8 cifre

Esempio : 5823

Premere 0 e dopo 0 0 Comporre 5 8 2 3 Validare con A e P Si spegne l'indicatore luminoso

PROGRAMMAZIONE DEI CODICI DI SERVIZIO

• Come entrare nella modalità di programmazione

Basta comporre il vostro nuovo codice numerico 5 8 2 3 e validare con P Si accende l'indicatore luminoso giallo

• Scegliete il codice che volete programmare tra 01 a 60

* **IL VOSTRO CODICE N.1 :** Premere 0 poi 0 1 Comporre il vostro codice da 1 a 8 cifre

(p.e : 18126) Premere 0 poi 0 1 e 1 8 1 2 6 validare con A

* **IL VOSTRO CODICE N.60 :** Premere 0 poi 6 0 Comporre il vostro codice da 1 a 8 cifre

(p.e : 057558) Premere 0 poi 6 0 e 0 5 7 5 5 8 validare con A

• Programmare il vostro tempo di impulsione da 01 a 99 secondi o in Moto/Arresto 00

* **LA VOSTRA USCITA 1 :** (esempio di impulsione di 6 secondi) Comporre 1 poi 0 6 validare con A

* **LA VOSTRA USCITA 2 :** (esempio: Moto/Arresto) Comporre 2 poi 0 0 validare con A

• **Programmare l'illuminazione della tastiera** Comporre 5 poi 1 validare con A = illuminazione permanente

Comporre 5 poi 0 validare con A = illuminazione non permanente

I codici 01 a 30 sono assegnati all'USCITA 1 - I codici 31 a 60 sono assegnati all'USCITA 2

ATTENZIONE ! Quando finite la vostra programmazione, premete il tasto P L'indicatore giallo si spegne

CANCELLARE I CODICI DI SERVIZIO

• Comporre il vostro codice numerico e validare con P Si accende l'indicatore giallo.

* CANCELLARE IL VOSTRO CODICE N.3 :

Comporre 9 dopo 0 3 validare con A

* CANCELLARE TUTTI I VOSTRI CODICI TRANNE IL VOSTRO codice numerico :

Comporre 9 dopo 9 9 "BIP" di avviso

Validare con A

* CANCELLARE IL VOSTRO codice numerico :

Comporre 9 dopo 0 0 validare con A

USO GIORNALIERO

• Il vostro codice è : 18126

Comporre 1 8 1 2 6 validare con A

L'uscita 1 viene attivata durante 6 secondi

• Il vostro codice è : 057558

Comporre 0 5 7 5 5 8 validare con A

L'uscita 2 viene attivata.

Componendo di nuovo il vostro codice e validando con A si disattiva l'uscita 2

N.B.:

2 BIP di seguito : OPERAZIONE CORRETA

Parecchi BIP di seguito : ERRORE

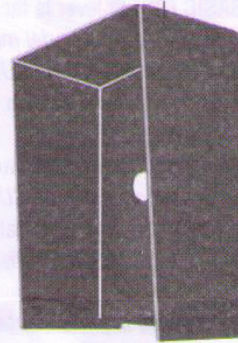
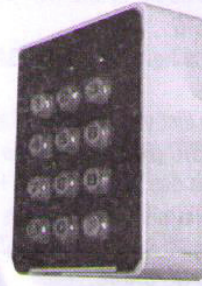
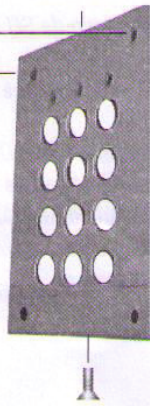


Plaque
Frontal
Metal front
Metalen voorplat
Frontabdeckung
Parte frontale

Boîtier
Cajetín
Junction box
Doos
Gehäuse
Scatola

(C)

- Placer la plaque métallique et la fixer avec les vis (C)
- Colocar el frontal metálico y fijarlo con los tornillos (C)
- Replace the metal front and fasten it with screws (C)
- De metalen voorplat aanbrengen en vervolgens eerst met (C) schroeven
- Nun wird die Frontabdeckung aus Metall angebracht und mit den vier Schrauben (C)
- Collocare la parte frontale e fissarla con le viti (C)



Opercule long - Tamper largo - Long tamper - Lange hoedje - Langes Hütchen - Tamper lungo



Opercule court - Tamper corto - Short tamper - Korte hoedje - Kurzes Hütchen - Tamper corto

(C)

- Remplacer "l'opercule court" par "l'opercule long" fourni avec les autres pièces de **RT 35**
- Sustituir el "tamper corto" por el "tamper largo" suministrado junto con otras piezas en **RT 35**
- Replace «short tamper» with the «long tamper» supplied with other parts of the **RT 35**
- Het «korte hoedje» door het «lange hoedje» vervangen dat samen met de andere onderdelen van de **RT 35** geleverd wordt.
- Das „kurzen Hütchen“ durch das „lange Hütchen“, das mit den anderen Teilen des **RT 35** geliefert wird, ersetzen.
- Sostituire il "tamper corto" con quello lungo fornito assieme alle varie parti del **RT 35**

- Siliconer les parties supérieures, droite et gauche, mais non inférieure, entre la plaque et le mur.
- Siliconar las partes superiores, derecha e izquierda, pero no la parte inferior, entre la placa y la pared.
- Put silicone on the top, right and left parts but not on the lower part (between junction box and wall)
- Tussen de plaat en de wand dient silicone aangebracht te worden, zowel bovenaan als aan de linker-en rechterkant maar NIET aan de onderkant.
- Der Zwischenraum zwischen der Platte und der Wand muss auf der oberen, linken und rechten Seite, aber NICHT auf der unteren Seite mit siliko abgedichtet werden.
- Metere del silicone nelle parti superiori, destra e sinistra, esclusa la parte inferiore, tra la piastra e la parete.



Silicone
Silicona
Silicone
Silikon
Silicone



RT 35

- (F) Ensemble de protection métallique à utiliser avec SU BASIC. INSTALLATION EN SAILLIE
- (E) Conjunto de protección metálico para utilizar junto con SU BASIC. INSTALACIÓN EN SUPERFICIE
- (GB) Metallic protective unit for use with SU BASIC. SURFACE INSTALLATION
- (NL) Metalen beschermingsset die samen met de SU BASIC dient gebruikt te worden. BIJ INBOUW
- (D) Schutzeinheit aus Metall für die Verwendung mit dem SU BASIC OBERFLÄCHENINSTALLATION
- (I) Elementi di protezione metallici da utilizzare con SU BASIC. INSTALLAZIONE IN SUPERFICIE SU-SAB 10021801 (6)